

## QUESTIONS AND ANSWERS#7

1) In Annex A - Statement of Work, under Streams 9, 11, 13 and 14, training, and materials related to training, are referenced as one of the potential types of work that may be included in an assignment:

- Stream 9 - “Development and/or provision of training for NRCan personnel based on their roles and responsibilities related to asbestos management.”
- Stream 11 - “Develop training packages for the NRCan aspects, information management, and other EMS requirements”
- Stream 13 - “Training development and delivery in Occupational Health and Safety”
- Stream 14 - “Development of awareness materials for staff (re species present, management measures)”

Please confirm for each of the above Streams if the scope described is limited to the preparation of training materials only and not the actual delivery of training sessions. Conversely, please confirm if the intention is that we would both develop training materials and conduct training sessions.

*As stated, Stream 9 and 13 may include delivery of training, while Stream 11 and 14 are foreseen at this time as being development of training only. Details of work will be indicated at time of call-up.*

2) Are we permitted to submit sections of our offer in French and other sections in English? For example, if we completed a project in Quebec, the project write-up would be in French; however, if it was completed elsewhere, the project write-up would be in English.

*No...Please refer to Question and answers#5 (answer to the first question).*

3) Is anything else to be submitted with the financial offer, or just the table in Annex B: Basis of Payment?

*Please refer to the instructions.*

4) Do we as the offeror have to fill in the tables on pages 9-11 of the RFSO and attach it with the technical proposal? Or is it meant as an evaluation tool for the review panel?

*It is recommended in order to facilitate the evaluation (page where the response to the criteria is).*

5) Regarding Part 5 - Certifications, if no one has been charged with criminal offences within or outside of Canada, do we require that form to be completed? If not, would the certifications just include the name of all directors at the offerors company and written answer as to if there are any Former Public Servant's at the company or if the company is an aboriginal firm?

*Bidder must provide the required certifications as instructed.*

6) Do you require page 18 to be attached to the technical offer outlining the Standing Offer Authority and Representative?

*No*

---

## QUESTION ET RÉPONSES#7

1) À l'annexe A - l'énoncé des travaux, en vertu des volets 9, 11, 13 et 14, la formation et les matériaux liés à la formation, sont mentionnés comme l'un des types possibles de travaux pouvant être inclus dans une affectation:

- Volet 9 - «développement et/ou prestation de formation pour le personnel de RNCan en fonction de leurs rôles et responsabilités liés à la gestion de l'amiante».
- Volet 11 - «élaborer des trousse de formation pour les aspects de RNCan, la gestion de l'information et d'autres exigences du SGE»
- Volet 13 - «perfectionnement et prestation de la formation en santé et sécurité au travail»

- Volet 14 - «élaboration de matériel de sensibilisation pour le personnel (re espèces présentes, mesures de gestion)»

S'il vous plaît confirmer pour chacun des flux ci-dessus si la portée décrite est limitée à la préparation de matériel de formation seulement et non pas la prestation réelle des séances de formation. Inversement, veuillez confirmer si l'intention est que nous développions du matériel de formation et que nous conduisions des séances de formation.

*Comme mentionné, les volets 9 et 13 peuvent inclure la prestation de la formation, tandis que les volets 11 et 14 sont prévus pour l'instant comme étant le développement de la formation seulement. Les détails du travail seront indiqués au moment de l'appel.*

2) Sommes-nous autorisés à soumettre des sections de notre offre en français et d'autres sections en anglais? Par exemple, si nous avons terminé un projet au Québec, la rédaction du projet serait en français; Toutefois, si elle a été achevée ailleurs, la rédaction du projet serait en anglais.

*Non...Veuillez-vous référer à la question et aux réponses#5 (réponse à la première question).*

3) Y a-t-il autre chose à soumettre avec l'offre financière, ou simplement le tableau de l'annexe B: base de paiement?

*Veuillez-vous référer aux instructions.*

4) Devons-nous, en tant qu'offrant, remplir les tableaux des pages 9-10 de la doc et les joindre à la proposition technique? Ou s'agit-il d'un outil d'évaluation pour le Comité d'examen?

*Il est recommandé afin de faciliter l'évaluation (page où la réponse aux critères est).*

5) En ce qui concerne la partie 5 - attestations, si personne n'a été inculpé d'infractions criminelles à l'intérieur ou à l'extérieur du Canada, avons-nous besoin que ce formulaire soit rempli? Si ce n'est pas le cas, les attestations incluront-elles simplement le nom de tous les administrateurs de la société des offrants et la réponse écrite à la question de savoir s'il y a un ancien fonctionnaire à la compagnie ou si l'entreprise est une entreprise autochtone?

*Le soumissionnaire doit fournir les attestations requises selon les instructions.*

6) avez-vous besoin que la page 18 soit annexée à l'offre technique exposant le pouvoir et le représentant de l'offre à commandes?

*Non*